

زِيَارَةُ أَمِينِ اللَّهِ

Ziyarah of Aminullah

زِيَارَتِ اَمِينِ اللَّهِ

(Arabic text with English and Urdu Translation & English Transliteration)

For any errors / comments please write to: duas.org@gmail.com

Kindly recite Sura E Fatiha for Marhumeen of all those who have worked towards making this small work possible.
To display the font correctly, please use the Arabic font "Attari_Quran_Shipped" , Urdu font "Alvi Nastaleeq" & Hindi font "Mangal". Download font here : <http://www.duas.org/fonts/>

The Ziyarah of Aminullah is highly esteemed as is cited in all books of Ziyarah. In the word of `Allamah al-Majlisi (r.a), this form is the best in text and chain of authority. It is recommended to say it at all of the holy shrines.

Through considerable chain of authority, it is narrated on the authority of Jabir ibn `Abdullah al-Ansari (r.a) on the authority of Imam al-Baqir (a.s) that Imam Zayn al-`Abidin (a.s), once, visited the holy tomb of Imam `Ali (a.s). He stood at the tomb, wept, and pronounced the following words:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ
مُحَمَّدٍ

O' Allāh send Your blessings on
Muhammad
and the family of Muhammad.

اے اللہ! رحمت فرما محمد و آل (ع) محمد پر

*allahumma salli Ala muhammadin wa ali
muhammadin*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**In the Name of Allāh,
the All-beneficent, the All-merciful.**

خدا کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت
رحم والا ہے

bismi allahi alrrahmini alrrahimi

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَمِينَ اللَّهِ فِي
أَرْضِهِ

Peace be upon you, O trustee of Allah on
His lands

آپ پر سلام ہو اے خدا کی زمین میں اس کے امین

alssalamu `alayka ya amina allahi fi ardihi

وَحُجَّتُهُ عَلَىٰ عِبَادِهِ

and argument of Allah against His servants.

ور اس کے بندوں پر اس کی حجت

wa hujjatahu `ala `ibadihi

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ

**Peace be upon you, O Commander of the
Faithful.**

سلام ہو آپ پر اے مومنوں کے سردار

alssalamu `alayka ya amira almu'minina

أَشْهَدُ أَنَّكَ جَاهَدْتَ فِي اللَّهِ
حَقَّ جِهَادِهِ

I bear witness that you strove for the sake
of Allah as it ought to be striven,

میں گواہی دیتا ہوں کہ آپ نے خدا کی راہ میں جہاد کیا
جیسا جہاد کا حق تھا

ashhadu annaka jahadta fi allahi haqqa jihadihi

وَعَمِلْتُ بِكِتَابِهِ

acted upon His Book,

اس کی کتاب پر عمل کیا

wa `amilta bikitabihi

وَأَتَّبَعْتُ سُنْنَ نَبِيِّهِ

and followed the instructions of His
Prophet,

اور اس کے نبی (ص) کی سنتوں کی پیروی کی

wattba`ta sunana nabiyyihi

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

peace of Allah be upon him and his
Household,

خدا رحمت کرے ان پر اور ان کی آل (ع) پر

salla allahu `alayhi wa alihi

حَتَّى دَعَاكَ اللَّهُ إِلَى جِوَارِهِ

until Allah called you to be in His vicinity.

پھر خدا نے آپ کو اپنے پاس بلا لیا

hatta da`aka allahu ila jiwarihi

فَقَبَضَكَ إِلَيْهِ بِأُخْتِيَارِهِ

So, He grasped you to Him by His will

اپنے اختیار سے آپ کی جان قبض کر لی

faqabadaka ilayhi bikhtiyarihi

وَالزَّمِ اَعْدَاءَكَ اَلْحُجَّةَ

and put your enemies under the claim

اور آپ کے دشمنوں پر حجت قائم کی

wa alzama a`da'aka alhujjata

مَعَ مَا لَكَ مِنَ الْحُجَجِ
الْبَالِغَةِ عَلَى جَمِيعِ خَلْقِهِ

although you have inclusive claims against
all of His creatures.

جبکہ تمام مخلوق کے لئے آپ کے وجود میں بہت سی کامل
حجتیں ہیں

*ma`a ma laka min alhujaji albalighati `ala jami`i
khalqihi*

اللَّهُمَّ فَاجْعَلْ نَفْسِي مُطْمَئِنَّةً
بِقَدْرِكَ

O Allah, (please do) cause my soul to be
fully tranquil with Your decrees,

اے اللہ میرے نفس کو ایسا بنا کہ تیری تقدیر پر مطمئن ہو

allahumma faj`al nafsi mutma'innatan biqadarika

رَاضِيَةٌ بِقَضَائِكَ

satisfied with Your acts,

تیرے فیصلے پر راضی و خوش رہے

radiyatan biqada'ika

مُولَعَةٌ بِذِكْرِكَ وَدُعَائِكَ

fond of mentioning and praying to You,

تیرے ذکر اور دعاؤں کا مشتاق رہوں

mula`atan bidhikrika wa du`a'ika

مُحِبَّةٌ لِصَفْوَةِ أَوْلِيَائِكَ

bearing love for the choicest of Your
intimate servants,

تیرے برگزیدہ دوستوں سے محبت کرنے والا

muhibbatan lisafwati awliya'ika

مَحْبُوبَةٌ فِي أَرْضِكَ وَسَمَائِكَ

beloved in Your lands and heavens,

تیرے زمین و آسمان میں محبوب و منظور ہو

mahbubatan fi ardika wa sama'ika

صَابِرَةٌ عَلَى نُزُولِ بَلَائِكَ

**steadfast against the affliction of Your
tribulations,**

صبر کرنے والا ہو ہو تیری طرف سے مصائب کی آمد پر

sabiratan `ala nuzuli bala'ika

شَاكِرَةٌ لِفَوَاضِلِ نِعْمَائِكَ

thankful for Your graceful bounties,

شکر کرنے والا ہوتیری بہترین نعمتوں پر

shakiratan lifawadili na`ma'ika

ذَاكِرَةٌ لِسَوَابِغِ الْأَيْكَ

**always bearing in mind Your incessant
gifts,**

تیری کثیر مہربانیوں کو یاد کرنے والا ہو

dhakiratan lisawabighi ala'ika

مُشْتَاقَةٌ إِلَى فَرْحَةٍ لِقَائِكَ

longing for the gladness of meeting You,

تیری ملاقات کی خوشی کا خواہاں

mushtaqaatan ila farhati liqa'ika

مُتَزَوِّدَةٌ اَلتَّقْوَى لِيَوْمِ جَزَائِكَ

supplied with piety for the day of Your
rewarding,

يوم جزا کے لئے تقویٰ کو زاد راہ بنانے والا ہو

mutazawwidan al-taqwa liyawmi jaza'ika

مُسْتَنَنَةٌ بِسُنَنِ أَوْلِيَاءِكَ

**pursuing the morals of Your intimate
servants,**

تیرے دوستوں کے نقش قدم پر چلنے والا

mustannatan bisunani awliya'ika

مُفَارِقَةٌ لِإِخْلَاقِ أَعْدَائِكَ

quitting the conducts of Your enemies,

تیرے دشمنوں کے طور طریقوں سے متنفر و دور

mufariqatan li'akhlaqi a`da'ika

مَشْغُولَةٌ عَنِ الدُّنْيَا بِحَمْدِكَ وَتَنَائِكَ

and distracted from this world by praising
and thanking You.

اور دنیا سے بچ بچا کرتیری حمد و ثنائی میں مشغول رہنے
والا ہو

*mashghulatan `an alddunya bihamdika wa
thana'ika*

The Imam (a.s) then put his cheek on the tomb and said:

اللَّهُمَّ إِنَّ قُلُوبَ الْمُخْبِتِينَ إِلَيْكَ
وَالِهَةِ

O Allah, the hearts of those humbling
themselves to You are fascinated,

اے معبود! بے شک ڈرنے والوں کے قلوب تیرے لئے بے تاب

*allahumma inna quluba almukhbitina ilayka
walihatun*

وَسُبُلَ الرَّآغِبِينَ إِلَيْكَ شَارِعَةً

the paths of those desiring for You are
open,

اور تیرا شوق رکھنے والوں کے لئے راستے کھلے ہوئے ہوں

wa subula alrraghibina ilayka shari`atun

وَأَعْلَامَ الْقَاصِدِينَ إِلَيْكَ
وَأَضِحَةَ

the sings of those directing to You are
evident,

تیرا قصد کرنے والوں کی نشانیاں واضح ہیں

wa a`lama alqasidina ilayka wadihatun

وَأَفِيْدَةَ الْعَارِفِيْنَ مِنْكَ فَازِعَةً

the hearts of those having recognition of
You are resorting to You,

معرفت رکھنے والوں کے دل تجھ سے کانپتے ہیں

wa af'idata al`arifina minka fazi`atun

وَاصْوَاتَ الدَّاعِيْنَ إِلَيْكَ صَاعِدَةً

the voices of those beseeching You are
mounting up to You,

تیری بارگاہ میں دعا کرنے والوں کی آوازیں بلند ہیں

wa aswata aldda`ina ilayka sa`idatun

وَابْوَابَ الْإِجَابَةِ لَهُمْ مَفْتَحَةٌ

the doors of responding to them are wide
open,

اور ان کے لئے دعا کی قبولیت کے دروازے کھلے ہیں

wa abwaba al-ijabati lahum mufattahatun

وَدَعْوَةٌ مِّنْ نَّجَاكَ مُسْتَجَابَةٌ

the prayer of him who speaks to You
confidentially is responded,

تجھ سے راز و نیاز کرنے والوں کی دعا قبول ہے

wa da`wata man najaka mustajabatun

وَتَوْبَةٌ مِّنْ أَنَابٍ إِلَيْكَ مَقْبُولَةٌ

the repentance of him who turns to You
modestly is admitted,

جو تیری طرف پلٹ آئے اس کی توبہ منظور و مقبول ہے

wa tawbata man anaba ilayka maqbulatun

وَعَبْرَةٌ مَنْ بَكَى مِنْ خَوْفِكَ مَرْحُومَةٌ

the tear of him who weeps on account of
fear from You is compassionated,

تیرے خوف میں رونے والے کے آنسوؤں پر رحمت ہوتی ہے

wa `abrata man baka min khawfika marhumatun

وَالْإِغَاثَةَ لِمَنْ أَسْتَغَاثَ بِكَ
مَوْجُودَةً

the aid of him who seeks Your aid is
available,

جو تجھ سے فریاد کرے اس کے لئے داد رسی موجود ہے

wal-ighathata liman istaghatha bika mawjudatun

وَالْإِعَانَةَ لِمَنْ أَسْتَعَانَ بِكَ
مَبْدُولَةً

the help of him who seeks Your help is
obtainable,

جو تجھ سے مدد طلب کرے اس کو مدد ملتی ہے

wal-i`anata liman ista`ana bika mabdhulatun

وَعِدَاتِكَ لِعِبَادِكَ مُنْجَزَةٌ

Your promises to Your servants are fulfilled,

اپنے بندوں سے کیے گئے تیرے وعدے پورے ہوتے ہیں

wa `idatika li`ibadika munjazatun

وَزَلَلَ مَنِ اسْتَقَالَكَ مُقَالََةٌ

the slips of him who implore You to excuse
him are forgivable,

تیرے یہاں عذر خواہوں کی خطائیں معاف ہوتی ہیں

wa zalala man istaqalaka muqalatun

وَأَعْمَالَ الْعَامِلِينَ لَدَيْكَ مَحْفُوظَةً

the deeds of those who act for You are
preserved,

اور عمل کرنے والوں کے اعمال محفوظ ہوتے ہیں

wa a`mala al`amilina ladayka mahfuzatun

وَأَرْزَاقَكَ إِلَى الْخَلَائِقِ مِنْ
لَدُنْكَ نَازِلَةٌ

Your sustenance to the creatures are
descending from You,

مخلوقات کے لئے رزق و روزی تیری جانب سے ہی آتی ہے

wa arzaqaka ila alkhala'iqi min ladunka nazilatun

وَعَوَائِدَ الْمَزِيدِ إِلَيْهِمْ وَاصِلَةٌ

Your gifts for further conferrals are
reaching them,

اور ان کو مزید عطائیں حاصل ہوتی ہیں

wa `awa'ida almazidi ilayhim wasilatun

وَذُنُوبَ الْمُسْتَغْفِرِينَ مَغْفُورَةٌ

the sins of those imploring Your
forgiveness are forgiven,

طالبان بخشش کے گناہ بخش دیے جاتے ہیں

wa dhunuba almustaghfirina maghfuratun

وَحَوَائِجِ خَلْقِكَ عِنْدَكَ مَقْضِيَّةٌ

the requests of Your creatures are granted
by You,

سے پوری ہوتی ہیں تجھ ساری مخلوق کی حاجتیں

wa hawa'ija khalqika `indaka maqdiyyatun

وَجَوَائِزَ السَّائِلِينَ عِنْدَكَ مُوفَّرَةً

the prizes of those begging You are offered,

تجھ سے سوال کرنے والوں کو بہت زیادہ ملتا ہے

wa jawa'iza alssa'ilina `indaka muwaffaratun

وَعَوَائِدَ الْمَزِيدِ مُتَوَاتِرَةً

Your gifts for further conferrals are
uninterrupted,

اور پے در پے مسلسل عطا ئیں ہوتی ہیں

wa `awa'ida almazidi mutawatiratun

وَمَوَآئِدَ الْمُسْتَطْعِمِينَ مُعَدَّةً

the dining tables for those seeking Your
feeding are prepared,

کھانے والوں کیلئے دسترخوان تیار ہے

wa mawa'ida almustat`imina mu`addatun

وَمَنَاهِلَ الظِّمَاءِ مُتْرَعَةً

and the springs of quenching their thirst
are brimful.

اور پیاسوں کی خاطر چشمے بھرے ہوئے ہیں

wa manahila alzzama'i mutra`atun

اللَّهُمَّ فَاسْتَجِبْ دُعَائِي

O Allah, (so) respond to my prayer,

اے معبود! میری دعائیں قبول کر لے

allahumma fastajib du`a'i

وَأَقْبِلْ ثَنَائِي

accept my thanksgiving to You,

اس ثنائ کو پسند فرما

waqbal thana'i

وَأَجْمَعُ بَيْنِي وَبَيْنَ أَوْلِيَائِي

and join me to my masters,

اولیاءوں کے ساتھ جمع کر دے مجھے میرے

wajma` bayni wa bayna awliya'i

بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَعَلِيٍّ

[I beseech You] in the name of Muhammad,
`Ali,

کہ واسطہ دیتا ہوں محمد (ص) اور علی (ع) کا

bihaqqi muhammadin wa `aliyyin

وَفَاتِمَةَ وَالْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ

Fatimah, al-Hasan, and al-Husayn.

اور حسین (ع) کا اور حسن (ع) کا اور فاطمہ ﴿س﴾

wa fatimata walhasani walhusayni

إِنَّكَ وَليُّ نَعْمَائِي

You are verily the only source of my boons,

بے شک تو ہی مجھے نعمتیں دینے کا ذریعہ ہے

innaka waliyyu na`ma'i

وَمُنْتَهَىٰ مُنَايَ

the ultimate goal of my wishes,

دنیا و آخرت میں میری آرزوؤں کی انتہائی

wa muntaha munaya

وَعَايَةُ رَجَائِي فِي مُنْقَلَبِي
وَمَثْوَايَ

and the target of my hope in my recourses
and settlement.

میری امیدوں کا مرکز

wa ghayatu raja'i fi munqalabi wa mathwaya

In the book of *Kamil al-Ziyarat*, the following statements are added to this form of Ziyarah:

أَنْتَ إِلَهِي وَسَيِّدِي وَمَوْلَايَ

You are verily my God, Master, and Lord.

تو میرا معبود میرا آقا اور میرا مالک ہے

anta ilahi wa sayyidi wa mawlaya

أَغْفِرُ لِأَوْلِيَاءِنَا

(Please) forgive our friend,

ہمارے دوستوں کو معاف فرما

ighfir li-awliya'ina

وَكُفُّ عَنَّا اَعْدَاءَنَا

prevent our enemies against us,

دشمنوں کو ہم سے دور کر

wa kuffa `anna a`da'ana

وَأَشْغَلِهِمْ عَنَّا

distract them from harming us,

ان کو ہمیں ایذا دینے سے باز رکھو

wa ashghilhum `an adhana

وَإِظْهِرْ كَلِمَةَ الْحَقِّ

give prevalence to the Word of Truth

کلمه حق کا ظہور فرما

wa azhir kalimata alhaqqi

وَأَجْعَلَهَا أَعْلَىٰ

and make it the supreme,

اور اسے بلند قرار دے

waj`alha al`ulya

وَأَذْهِبْ كَلِمَةَ الْبَاطِلِ

and frustrate the word of falsehood

کلمہ باطل کو دبا دے

wa adhid kalimata albatili

وَأَجْعَلْهَا السُّفْلَى

and make it the lowliest.

اور اس کو پست قرار دے

waj`alha alssufla

إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

Verily, You have power over all things.

کہ بے شک تو ہر چیز پر قدرت رکھتا ہے ۔

innaka `ala kulli shay'in qadirun

Imam al-Baqir (a.s) then added, “Indeed, any one of our adherents (*Shi`ah*) who pronounces these words at the tomb of Amir al-Mu'minin (a.s) or the tomb of one of the Imams (a.s) shall certainly have his prayer lifted up on a ladder of light, carrying the seal of the Holy Prophet's ring, and it shall be kept so until it will be delivered to the Riser from Muhammad's Household (namely, Imam al-Mahdi (a.s)) who will receive that person with good tidings, greetings, and honor.”

It is worth mentioning that the *Ziyarah of Aminullah* is considered one of the general forms of Ziyarah of Imam `Ali (a.s), one of the private forms of Ziyarah on the *Eid al-Ghadir* Day, and one of the comprehensive forms of *Ziyarah* that can be said at all the shrines of the Holy Imams (a.s).

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ
مُحَمَّدٍ

O' Allāh send Your blessings on
Muhammad
and the family of Muhammad.

اے اللہ! رحمت فرما محمد و آل (ع) محمد پر

*allahumma salli Ala muhammadin wa ali
muhammadin*

**Please recite
Sūrat al-Fātiḥah
for
ALL MARHUMEEN**



For any errors / comments please write to: duas.org@gmail.com
Kindly recite Sura E Fatiha for Marhumeen of all those who have worked towards making this small work possible.